

IRITH HASS

ur. 1931; Lublin



Miejsce i czas wydarzeń	Izrael, współczesność
Słowa kluczowe	Izrael, współczesność, mąż, rodzina, kibuc, samotność, wyobcowanie, próba samobójcza

Poczucie wyobcowania

Jak zakochaliśmy się i pobrali z mężem, [to] mój mąż nie wiedział, co on sobie bierze, bo wszystko wyglądało niby w najlepszym porządku, pracowałam, uczyłam się. Kiedy [próbowałam] popełnić samobójstwo, [to] nikt nie rozumiał, co się stało, do tego stopnia udawałam, tak jak w klasztorze. Udawałam. Wszyscy byli pewni, że może coś się stało z mężem, że mąż ma jakąś kochankę, nie wiedzieli dlaczego. Mąż był wtedy profesorem, pracował częściowo w kibucu, częściowo nie, wybrałam taki dzień, gdzie pracował poza kibucem, w seminarium i wtedy to zrobiłam. On wrócił i jeszcze zdążył mnie uratować. Po tym postanowił, że jak by nie było, my musimy wyjść z kibucu, [ale] to jeszcze trwało kilka lat. Dopiero w [19]75 roku opuściliśmy kibuc i mogę powiedzieć, że od tamtej chwili wszystko było w najlepszym porządku. Jakbym nie czuła [tego wyobcowania]. Klasztor i Urugwaj, i kibuc, to były dla mnie [miejsca gdzie], nie mogłam być sobą, musiałam udawać, że jestem jak inni. W chwili kiedy opuściliśmy kibuc, mogłam być taka jaka jestem.

Data i miejsce nagrania	2008-07-03, Lublin
Rozmawiał/a	Tomasz Czajkowski
Transkrypcja	Piotr Krotofil
Redakcja	Weronika Prokopczuk
Prawa	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"